

549087-2026 - Hange

Saksamaa – Suurarvuti riistvara – Speichersystem

OJ S 151/2026 07/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landesamt für Geobasisinformation Sachsen

E-posti aadress: poststelle@geosn.sachsen.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Speichersystem

Kirjeldus: Speichersystem

Menetluse tunnus: 019f3705-e2ce-492f-a545-7f58b5d1741d

Sisemine tunnus: 11-0452/1022

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 30211200 Suurarvuti riistvara

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Landesamt für Geobasisinformation Sachsen

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01099

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 600 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

Kohaldatav piiriülene õigus: entfällt

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Speichersystem

Kirjeldus: 3.1 Zweck der Ausschreibung und Ausgangssituation Ziel der Ausschreibung ist es, die beim Auftraggeber vorhandene IT-Infrastruktur mit einem neuen Speichersystem auszustatten. Es muss dabei eine im Jahr 2020 beschaffte Hitachi Virtual Storage Plattform G700 ersetzt werden, auf der derzeit alle block- und filebasierenden Daten des GeoSN (Datenbanken, Datastores der ESX-Server für alle virtuellen Server sowie unstrukturierte Daten von Mitarbeitern und Anwendungen) abgelegt sind. Das Ersatzgerät muss dem aktuellen Stand der Technik entsprechen und in gleichem oder gesteigertem Maße anwendungsbezogen optimierte Speicherkonfigurationen erlauben, welche die bereits im Jahr 2020 verfügbaren Techniken der Speicherplatzoptimierung mindestens in gleichem Maße fortführen. Auch der für den Bereich der unstrukturierten (NAS-)Daten in Betrieb befindliche filebasierende Teil des Speichersystems (HNAS 4060) ist zu ersetzen. Das neu zu beschaffende Speichersystem muss eine um 140 TB höhere Speicherkapazität aufweisen als das noch im Einsatz befindliche. Es ist vorgesehen, dass die Instandhaltung des neuen Speichersystems mit einer Mindestvertragsdauer (MVD) von 60 Monaten vereinbart wird.

3.1.1 Leistungsgegenstand allgemein • Es ist ein Speichersystem zu liefern, aufzubauen und nach erfolgter Datenmigration vollständig in Betrieb zu nehmen, das mindestens wie folgt konfiguriert ist: 625TiB effektive Nutzkapazität 24x 16/32 Gbit SR FC Ports • Das Speichersystem ist in herstellereigenen Racks aufzubauen und mit allen erforderlichen Basiskonfigurationen (abgestimmt mit AG) erfolgreich in Betrieb zu nehmen. Die uneingeschränkte Betriebsfähigkeit muss nachgewiesen werden. • Die in den noch in Betrieb befindlichen Speichersystemen VSP G700 und HNAS 4060 abgelegten Daten sind vollumfänglich in das zu neue Speichersystem zu migrieren. Hierzu sind Verfahren zu wählen, die keinen Arbeitsausfall beim AG verursachen bzw. diesen so gering wie möglich halten. • Die Managementsoftware ist zu implementieren und vollumfänglich nutzbar zu machen. Die geeignete Server-Hardware ist vom Auftragnehmer zur Verfügung zu stellen. • Für die Managementverbindungen soll das vorhandene Management VLAN verwendet werden. • Die Administratoren des GeoSN sind in das Management der neuen Komponenten einzuweisen (direkt vor Ort nach Inbetriebnahme) und werden in die Lage versetzt, selbstständig alle Aufgaben des täglichen Betriebes sowie die notwendigen Systempflegetätigkeiten durchzuführen (zusätzlich ein weiterführender Workshop nach ca. 6 Wochen). •

Systemdokumentationen über den Aufbau des an den Auftraggeber gelieferten Systems sind in abgestimmtem Maße vollumfänglich zu erbringen bzw. zur Verfügung zu stellen. 3.1.2

Meilensteine des Projekts Für die Erneuerung des Speichersystems ist durch den Auftragnehmer eine strukturierte Projektvorgehensweise zu etablieren. Die Projektsprache ist deutsch. Folgende Meilensteine sind im Ablauf des Projektes vom GeoSN gefordert: - Eröffnungsveranstaltung (Kick Off) - Erstellung Migrationskonzept durch den Auftragnehmer + Review durch den GeoSN - Abnahme des Migrationskonzeptes durch den GeoSN - Systembasisinstallation und -konfiguration - Basistest des neuen Systems - Vorbereitung der Migration - Durchführung der Migration - Tests auf Applikations-/Benutzerebene nach Abschluss der Migration - Abnahme durch GeoSN - Abbau und Entsorgung des Altsystems

3.4.1 Merkmale des neuen Speichersystems Über die gemeinsame Ablage und Verwaltung von blockbasierten und dateibasierten Daten hinaus, muss das angebotene Speichersystem die in der nachfolgenden Tabelle unter „A“-Kriterium (Ausschlusskriterium) aufgeführten Merkmale erfüllen. Darüber hinaus werden nur Angebote gewertet, die im Rahmen der Bewertung der in der Tabelle aufgeführten „B“-Kriterien (Bewertungskriterium) mindestens 50 % der dort erreichbaren Punktzahl erhalten. (siehe Tabelle unter Punkt 3.4.1 und Anlage 3 der Vergabeunterlage)

3.4.3 Anforderungen an die Inbetriebnahme des neuen Speichersystems und Außerbetriebsetzung des bisherigen Speichersystems Erster wesentlicher Schritt der produktiven Inbetriebnahme des neuen Speichersystems in der Umgebung des GeoSN ist der

Nachweis und Test der Systemredundanzen. Dieser Test erfolgt nach Abschluss der initialen Konfiguration und in jedem Fall vor Beginn einer Datenmigration und stellt sicher, dass alle angegebenen Redundanzeigenschaften erfüllt sind. Erst nach erfolgreichem Abschluss des Tests ist mit der Migration zu beginnen. 3.4.4 Migration Die Migration hat mit den Mitteln des Speichersystems zu erfolgen. Davon unberührt bleiben eventuell notwendige Reboots zu Zwecken der Umstellung der FC-Verbindungen. Der Anbieter stellt in seinem Angebot – und im Vorgriff des oben definierten Meilensteines für den Projektablauf - den Migrationsablauf aus organisatorischer und technischer Sicht dar (Migrationsablaufplan). Ebenso eingeschlossen ist eine Beschreibung aller Mitwirkungspflichten des GeoSN, die für den erfolgreichen Abschluss des Migrationsprojektes notwendig sind. Die Migration erfolgt im laufenden Produktionsbetrieb des GeoSN. Veränderungen können nur im Rahmen des normalen Betriebsablaufes vorgenommen. Alle für den Migrationszeitraum oder die Durchführung der Migration notwendigen zusätzlichen Lizenzen sind vom Anbieter für das GeoSN kostenneutral bereitzustellen. Bei der Nutzung von temporären oder anderweitig eingeschränkten Lizenzen ist deren Verwendbarkeit mit dem aktuellen System vorab durch den Anbieter zu überprüfen. 3.4.7 Systemservice (Instandhaltung und Pflege) Der Systemservice ist mit einer MVD von 60 Monaten anzubieten und verlängert sich danach automatisch um jeweils ein weiteres Jahr. Das Angebot darf sich - auch in allen Teilen - nur auf zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe verfügbare Systemkomponenten beziehen. Analog zum heutigen Speichersystem hat ein halbjährlicher proaktiver Audit (Untersuchungsverfahren) zur Qualitätssicherung zu erfolgen. Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 30211200 Suurarvuti riistvara

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Der Systemservice für das Speichersystem ist mit einer Mindestvertragsdauer (MVD) von 60 Monaten anzubieten und verlängert sich danach automatisch um jeweils ein weiteres Jahr. Nach Ablauf der MVD kann der Systemservice von den Vertragspartnern mit einer Frist von zwölf Monaten zum Monatsende gekündigt werden.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Landesamt für Geobasisinformation Sachsen

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01099

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 60 Kuud

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 600 000,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: • Erklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz bezüglich der besonderen Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist (Speichersysteme inkl. Installation, Systemmigration ORACLE), jeweils bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre

Kriteerium: Keskmise aastane töööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: • im Hinblick auf die ausgeschriebene Leistung aussagekräftige Darstellung des Bieters mit den Geschäftsbereichen und Tätigkeitsfeldern des Unternehmens, insbesondere Anzahl der beschäftigten Mitarbeiter, Datum der Unternehmensgründung, Hauptsitz des Unternehmens sowie Anzahl evtl. weiterer Unternehmensstandorte

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: • Nachweis einer aktuell gültigen Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung über mind. 1 Mio Euro je Schadensfall und Versicherungsjahr oder Erklärung, dass diese jeweils bis Vertragsschluss beige-bracht wird, auch für alle teilnehmenden Mitglieder einer Bietergemeinschaft und Subunternehmer

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: • Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bieter niedergelassen ist

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: • drei Referenzprojekte Ihres Unternehmens aus den letzten drei Geschäftsjahren mit vergleichbaren Lieferungen und Leistungen Bitte beschreiben Sie die genannten Referenzleistungen kurz mit folgenden Inhalten: 1. Bezeichnung des Auftragsgegenstandes 2. Leistungsort und -zeitraum 3. Auftraggeber mit vollständiger Anschrift inkl. Telefonnummer und E-Mail-Adresse, 4. Auftragswert oder –volumen.

Kriteerium: Teabe turvalisus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Der Bieter versichert durch Vorlage der ausgefüllten Anlage 9 – Erklärung zum Datenschutz, zur Informationssicherheit und zum Verpflichtungsgesetz im Vergabeverfahren –, dass er seinen vorstehenden Verpflichtungen zur Wahrung des Datenschutzes sowie bzgl. der Informationssicherheit und der Verpflichtung nach dem Verpflichtungsgesetz nachkommen wird. Der AN sorgt dafür, dass alle Personen, die von ihm mit der Bearbeitung oder Erfüllung des Vertrages betraut sind, die gesetzlichen Bestimmungen über den Datenschutz und das Steuergeheimnis beachten. Ferner stellt der AN sicher, dass das von ihm eingesetzte Personal im Sinne der oben genannten Vorschriften ausreichend informiert und angewiesen ist. Die während der Installationsphase und während der späteren Betreuung der Anlage sich im GeoSN befindenden Mitarbeiter des Auftragnehmers und evtl. dessen Unterauftragnehmer werden vom AG auf das Datengeheimnis gemäß beiliegendem Muster Anlage 10 verpflichtet.

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: • Nachweis der Zertifizierung als zugelassener qualifizierter und zertifizierter Fachhändler

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualität (Leistungspunkte)

Kirjeldus: Leistungspunkte (maximal 491) siehe Vergabeunterlage

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3705-e2ce-492f-a545-7f58b5d1741d/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3705-e2ce-492f-a545-7f58b5d1741d/zustellweg-auswaehlen>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 18/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 28 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise und Erklärungen für entsprechende Angaben nachzufordern.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 18/08/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Die Rechnungslegung hat nach Lieferung, Installation und betriebsbereiter Übergabe (AN)/Abnahme (AG) mit einem Zahlungsziel von 30 Tagen zu erfolgen. Für eine elektronische Rechnungsübergabe ist die An-gabe der Leitwege-ID:14-0321000GEOSN01-56 notwendig. Die Abrechnung für den Systemservice erfolgt jährlich. Rechnungsempfänger ist jeweils das GeoSN, Referat 11, Haushalt/Organisation, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden, bzw.

Postfach 10 02 44 in 01072 Dresden. Die Rechnungsaufstellung hat mindestens folgende Angaben zu enthalten: - Angabe des Aktenzeichens des Auftraggebers, Vergabe-Nummer, - Seriennummern der Geräte - Systemservice-Zeitraum

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Unternehmen haben einen Anspruch auf Einhaltung der bieter- und bewerberschützenden Bestimmungen über das Vergabeverfahren gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber. Sieht sich ein am Auftrag interes-siertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen - GWB). Teilt der Auftraggeber dem Unternehmen mit, der Rüge nichtabhelfen zu wollen, kann von dem Unternehmen ein Antrag auf Nachprüfung gestellt werden. Ein Antrag auf Nachprüfung ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spä-testens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsab-gabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätes-tens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, - mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Landesamt für

Geobasisinformation Sachsen

Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Landesamt für Geobasisinformation Sachsen

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Landesamt für Geobasisinformation Sachsen

Registreerimisnumber: 14-0321000GEOSN01-56

Postiaadress: Olbrichtplatz 3

Linn: Dresden

Sihtnumber: 01099

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: poststelle@geosn.sachsen.de

Telefon: +493518283-0

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Hankedokumentidele internetivälist juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Registreerimisnumber: DE287064009

Postiaadress: Braustraße 2

Linn: Leipzig

Sihtnumber: 04107

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefon: +49 (0341) 977 - 3800

Internetiaadress: www.lds.sachsen.de

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

019f3715-96cb-48e6-a6c4-f18fc9435db6-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Die Angebotsfrist wird auf den 18.08.2026 12 Uhr verlängert. Entsprechend verschieben sich die weiteren Termine jeweils um 1 Woche.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 019fd719-4982-4630-ba7d-8f0b9a5a1387 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 06/08/2026 14:49:41 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 549087-2026

ELT S väljaande number: 151/2026

Avaldamise kuupäev: 07/08/2026